

طبع بواسطة : فاطمة الدريس

تاریخ : 30/10/2024

توقيت : 28:57:10 ص

الصفحة 1 / 1

تقرير التصفية خلال فترة

الراحل



بنهام حسني بنهام متري		102706	اسم الموظف
2024-08-12 تاريخ اخر عودة من اجازه		102001	المهنة
1 رقم التصفية للموظف	مهندس مدني	2024-10-21	تاريخ التصفية
عنيي صرف تذاكر السفر	استقالة	302	مدة الخدمة من آخر تصفية
0 المدة من آخر تصفية	نوع التصفية	2023-12-19	تاريخ آخر تصفية
مبلغ مقطوع نوع بدل السكن	تاريخ أول مباشرة	2023-12-20	تاريخ التعيين
0 بدلات طبيعة عمل	مدة الإجازة المستحقة	2023-12-20	الراتب الأساسي
1481 بدل الانتقال	رقم الإقامة	14815	بدل إضافي ثابت
20000 اجمالي	بدل إعاشة	0	الهيكل
	بدل السكن الشهري	1112210011	ملاحظات
لم يتم خصم راتب شهرين حسب توجيهات الادارة العليا			
مستحقات خاصة بشهر التصفية			
0.00 بدل طعام	بدل انتقال	10,371.00	راتب أساسى
0.00 بدل إشراف	بدل عمل إضافي	0.00	بدل طبيعة عمل
2,592.80 بدل السكن الشهري	مستحقات أخرى - رواتب	0.00	بدلات أخرى
	قيمة المكافأة	0.00	عمل إضافي
مستحقات خاصة بالتصفيه			
0 0 عدد الأفراد / التذاكر	مصاريف التأشيرة	11,744.44	بدل أجراة
0.00 تذاكر سفر	بدل نهاية خدمة	0.00	شهر انذار
0.00 مستحقات أخرى-رصيد	بدل سكن		
استقطاعات خاصة بشهر التصفية			
0.00 حسميات أخرى	قيمة الاستقطاع	0.00	تأمينات
0.00 اعتيادية بدون راتب	استقطاع مرضي	0.00	طارنة بدون راتب
0.00 غياب بدون إذن	غياب باذن	0.00	تعدي الحد
استقطاعات خاصة بالتصفيه			
0.00 الخروج والعودة	التأمين الطبي	0.00	اجمالي السلف
0.00 مبلغ محجوز تذاكر	تأمينات	0.00	استقطاعات أخرى
0.00 مبلغ محجوز اقامة	بدل سكن	0.00	قيمة الأيام طارنة تعدي الحد
الرواتب السابقة :			
25,745.24 الصافي المستحق	القيمة	25,745.24	أجمالي المستحق
0.00 رصيد السلف المتبقى بعد التصفية	سنة		

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

29/10/2024
31

30/10/2024
30

Fatimah
5551



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

نموذج استقالة / انتهاء عقد / استغنا عن خدمات

RESIGNATION / END OF CONTRACT

Request Date: / / تاريخ الطلب:

1	Nationality: مصرى . Name: Bahnam . No: 102706 . الجنسية: الاسم: . Tel: ٠٥٤٧٥٤٩٣٥ . Section: Eng Manager . Department: ٦ جافورة . الادارة: .	1
Cont.: Exp ٢٠٢٤/١٢/١٩ . Contract Period: ٢٠٢٣/١٢/٢٠ . Started Work on: ٢٠٢٣/١٢/٢٠ . مدة العقد: . بداية العمل: .		

I, The undersigned employee, submit this notice

أنا الموظف الموقع أدناه أتقدم بهذا الإشعار

- Resignation
- Non - Renewal of Contract
- Sick Leave
- Others

استقالة

عدم الرغبة في التجديد

أسباب مرضية

أخرى

Reason :

حدد:

This will terminate my employment with the Mubarak Merai Absalomi co. effective from: / /

ويموجب هذا الإشعار يتم إنهاء خدمتي مع شركة مبارك مرعي
السلومي للمقاولات. اعتباراً من تاريخ: ٢٠٢٤/١٠/٢١

My reasons for this action are :

وقد اتخذت هذا القرار للأسباب التالية:

- 1.....
- 2.....
- 3.....

-1

-2

-3

Name: د. هشام بن ربيعة . الاسم:

توقيع الموظف

Signature: د. هشام بن ربيعة . التوقيع:

Date: ٢٠٢٤/١٠/٢١

2

الموارد البشرية
Signature: جعفر فوزي . التوقيع:
Date: ٢٠٢٤/١٠/٢١ . التاريخ:

الملحوظات والمقررات:

المدير العام
Signature: جعفر فوزي . التوقيع:
Date: ٢٠٢٤/١٠/٢١ . التاريخ:

Direct Manager:

Name: جعفر فوزي . الاسم:

Signature: جعفر فوزي . التوقيع:

Date: ٢٠٢٤/١٠/٢١ . التاريخ:

2

MMS-HR-G-0001

تم إصداره بموجب مذكرة رقم خصم أول شئون علية
مع انتهائه كامل مساقته إلى آخر دراما

٢١
١٠/٢٤
جعفر فوزي

M-E



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	Emp. Data	<p>ID No: <u>٤٧٦</u> Name: _____ رقم الموظف: _____ . الوظيفة: <u>مهندس صناعي</u> Title: _____ . Section: _____ الفرع: _____ . Department: _____ . Nationality: _____ الجنسية: <u>موري</u> . Starting work at: <u>٢٠٢١/١٢/٢٠</u> تاريخ المباشرة: _____ . توقيع المدير المباشر: _____ توقيع الموظف: _____</p>	1 بيانات الموظف
---	-----------	--	--------------------

2	Employ Dept.	<p>To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMPLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. تم الالتحاق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠٢١/١٢/٢٠</u> <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. تم الالتحاق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠٢١ / ١ / ٢٠</u> مدير الموارد البشرية: _____ الاسم: _____ التوقيع: _____ التاريخ: <u>٢٠٢١ / ١ / ٢٠</u> شئون الموظفين: _____ الاسم: _____ التوقيع: _____ التاريخ: <u>٢٠٢١ / ١ / ٢٠</u></p>	2 بيانات الوظيفة
---	--------------	--	---------------------

3	HR use only	<p>الاعتماد النهائي المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع: _____ التاريخ: _____</p>	3 بيانات المدير
---	-------------	---	--------------------

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

العقد الوظيفي EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 16177590

رقم العقد: 16177590

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 21-05-1445 (05-12-2023), between:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركة للمقاولات
National Unified Number: 7007980605
Establishment Number: 1-1662761
Commercial Registration: 1010613845
Address: 0
Work Location: Al-Hofuf
Email Address: hr2@alsalomi.com
Represented by: المدير العام as جابر السلومي
hereinafter referred to as (First Party),

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية،
المملكة العربية السعودية في يوم 21-05-1445 هـ الموافق 05-12-2023 م بين كل من:

الطرف الأول:

شركة مبارك مرعي السلومي وشركة للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7007980605
رقم المنشآة: 1-1662761
السجل التجاري: 1010613845
العنوان: 0 الرياض
مكان العمل: الهفوف
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: جابر السلومي بصفته المدير العام
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

SECOND PARTY:

Name: بهنام حسني بهنام متري
Profession: Civil Engineer
Employee Number: 8124
Nationality: Egyptian
Date of Birth: 01-03-1980
Identity Number: 2330772860
ID Type: Iqama ID
ID Expiry Date: 02-01-2024
Gender: Male
Religion: Christian
Marital Status: MARRIED
Education: Bachelor's degree
Speciality: Civil Engineering
Iban: SA4745000000038172888001
Bank Name: The Saudi British Bank
Email Address: behnam.hosney@gmail.com
Mobile Number: 966 0540289685
hereinafter referred to as the (Second Party),

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of technical office manager and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The contract's duration is 1 year, starting from 20-12-2023 and ends in 19-12-2024, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is 20-12-2023.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the contract 30 days

الطرف الثاني:

الاسم: بهنام حسني بهنام متري
المهنة: مهندس مدني
الرقم الوظيفي: 8124
الجنسية: مصرى
تاريخ الميلاد: 1980-03-01
رقم الهوية: 2330772860
نوع الهوية: إقامة
تاريخ الإنتهاء: 2024-01-02
الجنس: ذكر
الديانة: مسيحي
الحالة الاجتماعية: متزوج
المؤهل العلمي: بكالوريوس أو ما يعادلها
التخصص: الهندسة المدنية
رقم الآیان: SA4745000000038172888001
اسم البنك: البنك السعودي البريطاني
البريد الإلكتروني: behnam.hosney@gmail.com
رقم الجوال: 966 0540289685
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت إدارته و إشرافه
بوظيفة مدير المكتب الفني وبشاشة الأعمال التي يكلف بها بما يناسب مع قدراته
العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص
عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد 1 سنة يبدأ من تاريخ 20-12-2023، وينتهي في 19-12-2024. علمًا بأن تاريخ
مبشرة الطرف الثاني للعمل هو 20-12-2023.

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد
قبل(30) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.

before the contract expires.

The second party is subject to a trial period of 90 days starting from the date of commencing work, during which Eid al-Fitr and Eid al-Adha holidays and sick leave are not included in the calculation. Both parties have the right to terminate the contract during this period, unless the contract specifies the right of one party to terminate.

Working days and hours

Normal working days are set as 6 days per week and working hours are set as 8 daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus 50% of his basic wage.

The obligations of the first party

The first party pays the second party a basic fee of 14,815.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Pay 3,704.00 Saudi Riyals, a housing allowance payable at the end of each month
2. Pay 1,481.00 Saudi Riyals, a transportation allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

The obligations of the second party

يخصن الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 90 يوماً تبدأ من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأضحى والإجازة المرضية ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة، مالم ينص العقد على أحقيته أحدهما في الإنماء.

أ أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادية بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ 8 يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجرآً إضافياً عن ساعات العمل الإضافية يوازي أجر الساعة مضافاً إليه 50٪ من أجره الأساسي.

الالتزامات الطرف الأول

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجرآً أساسياً قدره 14,815.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يلتزم الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

1. أن يدفع أجر 3,704.00 ريال سعودي، بدل سكن يستحق نهاية كل شهر
2. أن يدفع أجر 1,481.00 ريال سعودي، بدل نقل يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بمعرفة الطرف الثاني كتابة تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب متطلبات طروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

يتتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يتربت على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغيير المهنة والخروج والعودة وذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

يلتزم الطرف الأول بإنفاقات تجهيز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

الالتزامات الطرف الثاني

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in the المنطقة الشرقية و الرياض regarding the work of المقاولات

The second party is obligated not to divulge the secrets of the first party after the end of the work contract during the period of 2-year anywhere in the المنطقة الشرقية و الرياض regarding the work of المقاولات

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

The two parties have agreed that in the event of the contract being terminated without legitimate reason, the following:

- If the contract is annulled by the first party, then the first party is obligated to pay the second party compensation for this termination of SAR 40,000.00

أن ينجز العمل الموكل إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما يعرضه للخطر

أن يعني عناية كافية بالآدوات والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يتشرط لذلك أجرًا إضافيًا في حالات الأخطار التي تهدى سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول لفحوص الطبية التي يرغب فيإجرانها عليه قبل الالتحاق بالعمل أو أثناء التحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني أن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من المنطقة الشرقية و الرياض فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بعدم إفشاء أسرار الطرف الأول بعد انتهاء عقد العمل خلال مدة 2 سنة وذلك في أي مكان من المنطقة الشرقية و الرياض فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة والأعراف العادات والأداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

إنتهاء العقد أو إنهاءه

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على انهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابة

يحق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه شريطة إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

اتفق الطرفان على أنه في حال فسخ العقد دون سبب مشروع على ما يلي:

- إذا كان فسخ العقد من قبل الطرف الأول فيلتزم بأن يدفع للطرف الثاني تعويضاً عن هذا الفسخ قدره 40,000.00 ريال سعودي
- إذا كان فسخ العقد من قبل الطرف الثاني فيلتزم بأن يدفع للطرف الأول تعويضاً عن هذا الفسخ قدره 40,000.00 ريال سعودي

- If the contract is terminated by the second party, then the second party is obligated to pay the first party compensation for this termination of SAR 40,000.00

End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage.

Applicable System and Jurisdiction

This contract is subject to the labor regulations and its executive regulations and the decisions issued in its implementation in all cases where no provision is made in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia.

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

Created by جابر السلوبي at 05-12-2023 15:45

This contract is Active as in 2024-01-01 14:14

مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنتهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانتهاء مدة العقد أو نتيجة لفورة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبية ما قضاه منها في العمل وتحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير

النظام الواجب التطبيق وال اختصاص القضائي

يخصم هذا العقد لنظام العمل ولاته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له في كل مالم يرد به في هذا العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ويلتزم كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغيير البريد الإلكتروني بتعديلها من خلال منصة قوى وإلا اعتبر عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى بما المعهول بهما نظاماً.

تم تصدير هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

والله الموفق ...، يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

تم الانشاء بواسطة: جابر السلوبي بتاريخ 15:45 2023-12-05

حالة هذا العقد هي ساري كما هو في تاريخ 14:14 01-01-2024

